

Organisation

Federica Diémoz (Université de Neuchâtel, federica.diemoz@unine.ch)
Gaétane Dostie (Université de Sherbrooke, gaetane.dostie@usherbrooke.ca)
Pascale Hadermann (Université de Gand, pascale.hadermann@ugent.be)

Contact

Karen Cerrito, collaboratrice administrative
karen.cerrito@unine.ch
Tél. +41 32 718 17 20 (le mardi après-midi et le mercredi matin)

Site officiel du colloque

www2.unine.ch/dia-variation2015

Entrée libre

Inscription obligatoire pour les repas proposés.

Plan d'accès

Faculté des lettres et sciences humaines
Espace Louis-Agassiz 1 - 2000 Neuchâtel (Suisse)



Voies d'accès

- Train : Gare CFF Neuchâtel puis prendre le funiculaire au 1^{er} sous-sol (Funambule)
- Bus : Ligne 101 – Arrêt Université / Ligne 121 – Arrêt Maladière
- Autoroute : E5 direction Neuchâtel – sortie Maladière – Parking Maladière



Institut des sciences du langage
et de la communication
Observatoire du français
en Suisse romande



Deuxième Colloque international Dia du français actuel

Approches sémantiques et morphosyntaxiques de
la variation en français actuel

Traitement idéal des données dans les ouvrages de
référence (dictionnaires/grammaires)

Jean-Michel Foton, Domaine Solvay, La Hulpe, Belgique ©Denzi Walton



4-6 novembre 2015

Université de Neuchâtel, Faculté des lettres et sciences humaines
Espace Louis-Agassiz 1 - 2000 Neuchâtel (Suisse)
Salle R.E.48 (rez-de-chaussée, bâtiment Est, salle 48)

Programme

Mercredi 4 novembre 2015

- 08h30-09h30 Accueil des participants
- 09h30-10h30 **Marie-José Béguelin**, Université de Neuchâtel (Suisse)
La polyvalence référentielle de *on* : déficience ou atout ?
- 10h30-11h00 **Christophe Benzitoun**, Université de Lorraine et CNRS ATILF (France)
Paul Cappeau, Université de Poitiers et FoReLL (France)
Gilles Corminboeuf, Université de Bâle (Suisse)
Réflexions sur la manifestation des « grammaires multiples » : exemples de description syntaxique à partir de corpus diversifiés
- 11h00-11h30 *Pause-café*
- 11h30-12h00 **Mathieu Avanzi**, Université de Zurich (Suisse)
Federica Diémoz, Université de Neuchâtel (Suisse)
Résultats d'une enquête sur la variation syntaxique en Suisse romande
- 12h00-12h30 **Maria Emilia Pereira Chanut**, Université de l'État de São Paulo (Brésil)
Les *statalismes* - particularismes lexicaux du français de la Suisse dans la traduction assermentée
- 12h30-14h00 *Repas*
- 14h00-14h30 **Lotfi Abouda** et **Marie Skrovec**, Université d'Orléans (France)
L'alternance futur simple / futur périphrastique : de la variation dans les ESLOs
- 14h30-15h00 **Mathieu Avanzi**, **Elisabeth Stark**, et **Aurélia Robert-Tissot**, Université de Zurich (Suisse)
Une diglossie en français ? Une analyse de deux corpus de la Suisse romande
- 15h00-15h30 **Pierre Corbin** et **Nathalia Gasiglia**, Université Lille 3 (France)
Un demi-siècle de conceptions du traitement de la variation dans la lexicographie française
- 15h30-16h00 *Pause-café*
- 16h00-16h30 **Pascale Hadermann**, Université de Gand (Belgique)
La variation en FLE : premières analyses de la situation en Flandre
- 16h30-17h00 **Sophie Collonval**, Université de Namur (Belgique)
Entre volonté d'anglicisation et hétérogénéité linguistique : enquête ethnolinguistique dans une entreprise belge (Bpost)



Jeudi 5 novembre 2015

- 09h30-10h30 **Anne Zribi-Hertz**, SLF, Université Paris-8 et CNRS (France)
Pour ou contre une approche diglossique de la description du français : vrai ou faux débat ?
- 10h30-11h00 **Gaétane Dostie**, Université de Sherbrooke (Canada)
Usage des quantifieurs/intensifieurs de haut degré dans les conversations spontanées entre locuteurs québécois : à la croisée du lexique familier et du lexique neutre
- 11h00-11h30 *Pause-café*
- 11h30-12h00 **Sabine Diao-Klaeger**, Université de Koblenz-Landau (Allemagne)
La représentation des marqueurs discursifs de variétés africaines dans les inventaires différentiels : comment c'est fait et comment pourrait-on faire mieux
- 12h00-12h30 **Alexander Guryev**, Université de Neuchâtel (Suisse)
Géraldine Zumwald Küster, Université de Fribourg (Suisse)
Cela n'est-il qu'une question de style ? L'inversion du sujet clitique et sa (non) représentation dans les ouvrages de référence
- 12h30-14h00 *Repas*
- 14h00-15h00 **Henri-José Deulofeu**, Université d'Aix-Marseille (France)
Les constructions comme variables pour la variation syntaxique et le rôle des traditions discursives dans la production des variantes
- 15h00-15h30 **Florence Lefeuve**, Université Paris 3 – Sorbonne nouvelle (France)
Les interrogatives indirectes (ou « percontatives ») en discours informel
- 15h30-16h00 *Pause-café*
- 16h00-16h30 **Sophie Piron**, Université du Québec à Montréal (Canada)
L'interrogation directe : la variation est où dans les grammaires ?
- 16h30-17h00 **Martin Hummel**, Université de Graz (Autriche)
La flexion adverbiale en français
- 19h30 *Dîner du colloque*

Vendredi 6 novembre 2015

- 09h00-10h00 **Catherine Schnedecker**, Université de Strasbourg (France)
Les pronoms indéfinis référant à la personne humaine : des grammaires à l'usage et réciproquement
- 10h00-10h30 **Leila Benaïssa Ibtissem Leila**, Université Abou Bakr Belkaid Tlemcen (Algérie)
Variations linguistiques et dictionnaires : la représentation de la variation linguistique
- 10h30-11h00 *Pause-café*
- 11h00-11h30 **Roxane Ducharme**, Université de Sherbrooke (Canada)
Analyse sémantique et traitement lexicographique des unités lexicales *fuck, fucker, fucked* et *fucking* usitées en français québécois familier
- 11h30-12h00 **Anne Dister**, Université Saint-Louis – Bruxelles (Belgique)
Quelle description lexicographique du féminin des noms de professions, titres, grades et fonctions dans *Le Petit Robert* et *Le Petit Larousse* ?
- 12h00-12h30 *Clôture du colloque*